

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 31 (1941)
Heft: 35

Rubrik: Berner Wochenchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BERNER WOCHENCHRONIK

Bernerland

18. August. Sondierungen im Innern der Kirche in **Saanen** ergeben, daß früher eine **kleinere Kirche** oder Kapelle sich an diesem Platz befand.
- Im Arbeitslager **Stockmätteli** am **Augstmatthorn** arbeiten **16 Schüler des Staatsseminars Bern** an der Umgestaltung der Umgebung der Hütte, die dem Schutze und der Beobachtung des Steinwildes dient.
- Auf der Aussichtsterrasse des **Harder-Kulm** bei **Interlaken** wird die **Harder-Chilbi** abgehalten.
- Bei Streckenarbeiten zwischen **Spiez** und **Wimmis** ereignet sich in der Nacht eine **Explosion**, indem eine Karbidlampe mit dem Benzin in Berührung kommt. Zwei Arbeiter werden verletzt, der eine davon tödlich.
- Von den eidg. **Jagdbannbezirken**, die durch die neue Verordnung beibehalten werden, liegen drei im Kanton Bern, nämlich **Faulhorn**, **Rander-Riental** und **Augstmatthorn**.
- Das Amtsgericht **Interlaken** befaßte sich im vergangenen Jahr mit **32 Ehescheidungen**.
- Die Licht- und Wasserwerke **Thun** konnten im vergangenen Jahr Fr. 837,000 an die **Gemeinde** abliefern.
- Beim **Anfeuern mit Petrol** erleidet der 71jährige Landwirt Chr. Guggen in **Heimenschwand** den Tod.
- Während eines Gewitters schlägt der **Blitz** in **Teuffental** bei Thun in ein großes Bauernhaus ein und erschlägt eine Kuh. Das Haus brennt vollständig nieder.
- Die Ortspolizeibehörde von **Grindelwald** verbietet das **übermäßige Beeren sammeln** in Privat- und Korporationswaldungen und gestattet es bloß der einheimischen Bevölkerung; auch **Lauterbrunnen** verbietet Auswärtigen das Sammeln von **Heidelbeeren**, und ferner das Pflücken mittels Ramm.
19. In der Gemeinde **Spiez** besteht **Wohnungsmangel**.
- Die Straße **Riental—Griesalp** wird von einem **Erdschlipf** auf eine Breite von 100 Meter verschüttet. Die Räumungsarbeiten werden durch Militär besorgt.
- In Ins wird eine **Gemüsebau- und Verwertungsgenossenschaft** des Amtes **Erlach** gegründet.
20. Von einer großen **Mäuseplage** berichtet **Melschau**. In diesem Jahre wurden von den konzeffionierten Mäufern und Privaten rund 15,000 Stück abgeliefert resp. gefangen.
- Die **Arbeitslosigkeit** im Kanton Bern betrug auf Ende Juli 539 Personen gegenüber 1014 im Juli 1940. Die Zahl der **teilweise Arbeitslosen** verminderte sich von 1168 auf 228 Personen.
- Am Ausbau der **Kraftwerke Oberhasli** arbeiten rund 1000 Mann.
21. Dem 41jährigen Jean Unkel in Biel gelingt es, die 9,2 km betragende Strecke **Strandbad Biel—St. Petersinsel** trotz starker Strömung innert fünf Stunden zu **durchschwimmen**.
22. Der Regierungsrat richtet an die praktizierenden Notare, die Einwohnergemeinderäte und die Grundbuchführer ein **Kreisschreiben**, das die **Vereinfachung im Darlehensgeschäft der Hypothekarkasse** empfiehlt.
- In **Eriswil** begehrt Frau Anna Maria Haueter im Kreise von 10 Kindern, 44 Enkeln und 50 Urenkeln den **90. Geburtstag**.

- Die Stadt **Thun** zählte auf Ende 1940 total **19,718 Einwohner** gegen 19,251 Ende 1939.
- Die Landwirtschaft. Genossenschaft **Ringgenberg-Goldswil** erstellt eine **Dörranlage** für Obst und Gemüse.
23. Auf **Beatenberg** treffen über **100 deutsche Kinder** zu einem **Kuraufenthalt** auf Einladung der Schweiz. Bundesbahnen ein.
- Der Kunstverein **Biel** eröffnet im Museum Schwab eine **Ausstellung** von Werken der Oberländer Friedrich Fruttschi und Kunstmalers Arnold Brügger.
- In **Baggwil** bei Seedorf **stürzt** bei einem Spaziergang die 54jährige Frau Rosa Moser-Mathys über eine Felswand **zutode**.
24. Die **Lüder-Chilbi** erfreut sich dieses Jahr infolge des unsichern Wetters eines weniger guten Besuches als andere Jahre.
- Die **Langnauer Schuljugend** begeht die 750- und 650-Jahrfeiern mit einem schönen Fest.
- Auf der **Lueg** findet nach dreijährigem Unterbruch das traditionelle **Wetttschießen** des Zentralschweizerischen Kavalierievereins mit der Rekordzahl von 41 Gruppen statt.
- Zur Erinnerung an das kantonale-bernerische Musikkfest und das obergeraunische Landeschießen 1933 stiftet ein ungenannt sein wollender **Burgdorfer** zwei **Wappenscheiben**, die nun das Büro des Stadtoberhauptes schmücken.

Stadt Bern

19. August. Prof. Dr. Blumenstein und Prof. Dr. Giacometti äußern sich auf Ersuchen zu der Frage, ob der Bundesrat befugt sei, einzelne **Abteilungen der Bundesverwaltung nach Genf** zu verlegen, in ablehnendem Sinne aus.
20. Der von der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung veranstaltete Wettbewerb für die Schweizer Jugend über 33 Fragen der **Straßenverkehrs-Gesetzgebung** zeitigt das Ergebnis, daß von 5190 Jugendlichen 777 alle Fragen richtig lösten.
- Der bei einer nächtlichen Kauferei mit Turnern beim **Schänzli verletzte Ostafiate** verschied, ohne das Bewußtsein wieder erlangt zu haben. Die Urne wird in Grindelwald beigesetzt.
21. An der Kreuzung **Viktoriastraße—Wytenbachstraße** kollidiert eine **Radsahrerin mit einem Fußgänger**, wobei sie eine Schädelfraktur erleidet, die ihren Tod zur Folge hat.
- Die Fortbildungsschule der **Bernischen Beamten- und Angestellten-Vereine** begeben eine Jahrhundertfeier im Schulmuseum mit Ansprachen des Präsidenten Herrn E. Meyer und Regierungsrat Dr. Gasner.
22. Die vom akademischen Senat getroffene Wahl von Prof. Dr. C. Szganzini zum **Rector der Hochschule** für das Studienjahr 1940/41 wird vom Regierungsrat genehmigt.
- Die Stadt Bern richtet eine **Feldhut** ein; außerdem werden häufigere Polizeipatrouillen für die Pflanzplätze eingerichtet.
23. Im Konservatorium werden 10 **Matineen** durchgeführt, die Schweizer Komponisten des 19. und 20. Jahrhunderts behandeln.